KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2923/82

af 29. oktober 1982

om ændring af forordning (EØF) nr. 368/77 og (EØF) nr. 443/77 for så vidt angår metoder til denaturering af skummetmælkspulver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82 [2], særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2592/82 [4], og Kommissionens forordning (EØF) nr. 443/77 [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2592/82 er fastsat særforanstaltninger med henblik på at fremme afsætningen af skummetmælkspulver bestemt til svine- og fjerkræfoder ved at sælge dette til nedsat pris; de i bilaget til forordning (EØF) nr. 368/77 anførte formler for denaturering af skummetmælkspulver giver blandt andet mulighed for at anvende disse produkter til smågrisefoder; på baggrund af resultatet af den hidtidige afsætning bliver det ikke muligt at nå det fastsatte mål, nemlig at afsætte en tilstrækkelig stor mængde i 1982; afståelsesprisen bør derfor nedsættes, men muligheden udelukkes for at erstatte de mængder skummetmælk, der er solgt i henhold til disse forordninger, med de mængder skummetmælk, der er afsat til en højere pris i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 232/82 [7];

det er følgelig nødvendigt at tilpasse denatureringsformlerne og de dertil knyttede forskrifter;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 368/77 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 16, stk. 3, andet led, affattes således:

»— den anvendte formel for denaturering eller tilsætning (formel I H - I L og II L - II U)«.

2. Bilaget erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Artikel 8, stk. 2, andet led, i forordning (EØF) nr. 443/77 affattes således:

»— den anvendte formel for denaturering eller tilsætning (formel I H - I L og II L - II U)«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 2. november 1982.

Bestemmelserne i nærværende forordning gælder ikke for produkter, som er solgt

— i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 368/77, når fristen for indgivelse af bud til den særlige licitation er udløbet inden nærværende forordnings ikrafttrædelse

— i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 443/77, når datoen for indgåelse af købekontrakten ligger forud for nærværende forordnings ikrafttrædelse.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977, s. 19.
(4) EFT nr. L 276 af 28. 9. 1982, s. 17.
(5) EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977, s. 16.
(6) EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1.
(7) EFT nr. L 22 af 30. 1. 1982, s. 53.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. DENATURERING

Denatureringen i den i artikel 6, stk. 1, første led, anførte betydning foretages ved, at 100 kg skummetmælkspulver tilsættes følgende produkter i de anførte mængder, udtrykt i kg eller g.

Formel I H

— 100 kg af et eller flere produkter af vegetabilsk oprindelse, bestemt til foderbrug, således at der garanteres et indhold på mindst 12,5 % rå cellulose i tørstoffet i blandingen, hvor skummetmælkspulveret indgår

og

— 300 g jern i form af heptahydratiseret jernsulfat

og

— 120 g kobber i form af pentahydratiseret kobbersulfat

og

— 1 000 g stivelse.

Formel I I

— 70 kg af et eller flere produkter af vegetabilsk oprindelse, bestemt til foderbrug, således at der garanteres et indhold på 12,5 % rå cellulose i tørstoffet i blandingen, hvor skummetmælkspulveret indgår

og

— 300 g jern i form af hetahydratiseret jernsulfat

og

— 125 g kobber i form af pentahydratiseret kobbersulfat

og

— 1 000 g stivelse.

Formel I J

— 20 kg findelte oliekager og/eller mel af tørrede og affedtede rapsfrø og /eller rybsfrø med et indhold på 0,5 % eller derover af isothiocyanater (ITC) og af vinyl-5-thiooxazolidon (VTO), målt efter enzymatisk behandling af glucosinolaterne

og

— 200 g jern i form af heptahydratiseret jernsulfat

og

— 120 g kobber i form af pentahydratiseret kobbersulfat

og

— 1 000 g stivelse.

Formel I K

— 10 kg findelte oliekager og/eller mel af tørrede og affedtede rapsfrø og/eller rybsfrø med et indhold på 1,0 % eller derover af isothiocyanater (ITC) og af vinyl-5-thiooxazolidon (VTO), målt efter enzymatisk behandling af glucosinolaterne

og

— 200 g jern i form af heptahydratiseret jernsulfat

og

— 130 g kobber i form af pentahydratiseret kobbersulfat

og

— 1 000 g stivelse.

Formel I L

— 50 kg hømel og/eller halmmel med et minimumsindhold af rå cellulose i tørstof på 35 %

og

— 250 g jern i form af heptahydratiseret jernsulfat

og

— 105 g kobber i form af pentahydratiseret kobbersulfat

og

— 1 000 g stivelse.

2. DENATURERING VED DIREKTE TILSÆTNING TIL FODER

Ved direkte tilsætning i den i artikel 6, stk. 1, andet led, anførte betydning skal foderet indeholde mindst 2 % og højst 12 % skummetmælkspulver. Foderet skal desuden indeholde følgende bestanddele og tilsætningsstoffer i de anførte minimumsmængder — udtrykt i procent eller i ppm af færdigvaren — tilsat efter en af nedenstående formler:

Formel II L

— 3 % ikke-lugtfrit fiskemel eller fiskemel med en karakteristisk lugt,

og

— 40 % malet korn og/eller findelte oliekager,

og

— 5 % (1) rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,

og

— 300 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat.

Formel II M

— 10 % græsmel og/eller lucernemel,

og

— 30 % malet korn og/eller findelte oliekager,

og

— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,

og

— 750 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat.

Formel II N

— 6 % græsmel og/eller lucernemel,

og

— 30 % malet korn og/eller findelte oliekager,

og

— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,

og

— 750 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,

og

— 45 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II O

— 40 % malet korn og/eller findelte oliekager,

og

— 6 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,

og

360 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,

og

— 45 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

(1) Denne procentsats nedsættes dog til 4 %, dersom færdigvaren er bestemt til fjerkræfoder og emballeret og mærket i overensstemmelse hermed.

Formel II P

— 3 % græsmel og/eller lucernemel,
og
— 30 % malet korn og/eller findelte oliekager,
og
— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,
og
— 750 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,
og
— 120 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II Q

— 40 % malet korn og/eller findelte oliekager,
og
— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,
og
— 360 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,
og
— 120 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II R

— 60 % malet korn og/eller findelte oliekager,
og
— 6 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,
og
— 750 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,
og
— 45 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II S

— 50 % malet korn og/eller findelte oliekager,
og
— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,
og
— 750 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,
og
— 120 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II T

— 60 % malet korn og/eller findelte oliekager,
og
— 6 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,
og
— 300 ppm jern, medregnet jern tilsat i form af heptahydratiseret jernsulfat,
og
— 45 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

Formel II U

— 50 % malet korn og/eller findelte oliekager,

og

— 5 % rå cellulose, medregnet cellulosen i de i foregående led nævnte produkter,

og

— 120 ppm kobber, medregnet kobber tilsat i form af pentahydratiseret kobbersulfat.

3. GENERELLE FORSKRIFTER FOR DENATURERING OG TILSÆTNING

A. Det er ikke tilladt at underkaste det uforarbejdede eller denaturerede skummetmælkspulver en kemisk eller fysisk proces, der kan svække eller neutralisere virkningerne af denatureringen efter de i stykke 1 og 2 anførte formler.

Det drejer sig især om stoffer, som danner chelate metalforbindelser med kobber og jern, deodoriserende stoffer eller smags- og lugtændrede stoffer, der påvirker det i stk. 2 omhandlede fiskemel gennem udskillelse af en eller flere af de bestanddele, der giver det smagsmæssige og/eller lugtmæssige indtryk, som er karakteristisk for de pågældende produkter, samt tilsætning af en eller flere bestanddele, der tilfører en smag og/eller en lugt, som dækker smagen eller lugten i det naturlige produkt.

De i formel I J og I K anførte findelte oliekager og mel af tørrede og affedtede rapsfrø og/eller rybsfrø må endvidere ikke være varmebehandlet, heller ikke i vand, damp osv. eller have gennemgået andre former for kemisk og mikrobiologisk behandling el.lign., der har til formål at ændre deres sammensætning.

Ved anvendelsen af de i stykke 1 anførte formler kan der foruden de der nævnte produkter gøres brug af antiagglomererende stoffer, eller stoffer, der gør produktet mere flydende ; disse stoffer må udgøre indtil 2 % af blandingen af skummetmælkspulver og dets denatureringsmidler.

B. Nedennævnte produkter skal indeholde mindst 50 % $\frac{m}{m}$ partikler på under 500 mikron :

— de i formel I H og I I anførte produkter af vegetabilsk oprindelse bestemt til foderbrug,

— de i formel I J og I K anførte findelte oliekager og mel af tørrede og affedtede rapsfrø og/eller rybsfrø,

— det i formel II L og II U anførte formalede korn og findelte oliekager samt cellulose i dets forskellige former, anvendt enten særskilt eller blandet.

— det i formel I L anførte hømel og/eller halmmel.

For så vidt angår formlerne I H til I L

— skal jernsulfatet være findelt og indeholde mindst 30 % $\frac{m}{m}$ partikler på under 250 mikron,

— skal kobbersulfatet være findelt og indeholde mindst 10 % $\frac{m}{m}$ partikler på under 200 mikron,

— skal stivelsen indeholde mindst 50 % $\frac{m}{m}$ partikler på under 80 mikron.

Det i formel II M, II N og II P anførte græsmel og lucernemel, anvendt særskilt eller i indbyrdes blanding, skal indeholde mindst 50 % $\frac{m}{m}$ partikler på under 300 mikron.

Såfremt skummetmælkspulveret denatureres i Det forenede Kongerige eller i Irland, betragtes de størrelser, som efter standard BS 410-1976 er nærmest de fastsatte maksimumsstørrelser for de enkelte produkters partikler, som svarende til disse maksimumsstørrelser, uden de er mindre.

Metoden til bestemmelse af ITC og VTO er den i forslag til International Standard ISO/DIS 5504 anførte .

Ved formalet korn forstås det til foder egnede produkt, der fremkommer ved fuldstændig formaling af havre, byg eller andre kornarter eller en blanding af disse, eventuelt tilsat cellulose.

I denne forordning ligestilles :

— tørret og formalet sukkerroeaffald med formalet korn,

— halmmel med græsmel.

Ved denaturering af skummetmælkspulver ved hjælp af formlerne i stk. 1 skal iblandingen af kobbersulfat og stivelse ske forud for eller samtidig med iblandingen af ethvert andet anvendt produkt, med undtagelse af de i fjerde afsnit under A nævnte produkter, der anvendes som antiagglomererende stoffer eller stoffer, der gør produktet mere flydende.

C. De fastsatte minimumsmængder af produkter, der tilsættes skummetmælkspulveret efter formlen i stk. 1, anfægter ikke andre bestemmelser med hensyn til maksimumsmængder af tilsætningsstoffer, der må indeholdes i foder, herunder bestemmelser, der er fastsat i henhold til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer.

Det i formlerne i stk. 2 krævede minimumsindhold af rå cellulose anfægter ikke bestemmelserne, der er vedtaget i overensstemmelse med Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 om handel med foderblandinger.

D. De produkter, der tilsættes skummetmælkspulveret efter formlerne i stk. 1, skal være fordelt således, at to prøver på 50 g hver, der udtages tilfældigt af et parti på 25 kg, ved en kemisk bestemmelse skal give samme resultat inden for de fejlgrænser. som den anvendte analysemetode tillader.

Ved kontrol af denatureringen gælder de bestemmelser, der er fastsat i henhold til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. juli 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og -analysemetoder, for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer.